



日・EU ビジネス・ラウンドテーブル
プレスリリース
2011年4月29日 ローマ

「日・EU ビジネス協力：未来への成長」
EU-Japan Business Cooperation: Growth for the Future

2011年4月28日から29日の2日間に渡り、ローマにおいて、米倉弘昌氏（住友化学株式会社社長）とジャン・イヴ・ルガル氏（アリアンススペース会長兼 CEO）が共同議長を務める「日・EU ビジネス・ラウンドテーブル（BRT）」年次会合が開催され、日欧のビジネス界のリーダー約50名が一堂に会した。会合には高橋千秋外務副大臣、岡田秀一経済産業審議官、アントニオ・タヤニ欧州委員会副委員長も出席した。本会合で BRT は、次回の日・EU 定期首脳協議で菅直人首相、ヘルマン・ファン・ロンパイ欧州理事会議長、ジョセ・マヌエル・バロージ欧州委員会委員長へ提出するため提言書を取りまとめた。

この年次会合は3月11日に発生した東日本大震災後間もない時期に開催された。BRT のメンバー一同は被災者へ深い追悼の意を表すとともに、日本政府のリーダーシップと国際社会の全面的な支援のもとで日本は早期に復興を実現できる、との見方を示した。

優先分野における日・EU 協力の強化とグローバルな課題への取り組み

今年の年次会合では、特にエネルギー、交通・航空、医療、金融、情報通信技術、グリーン・次世代テクノロジーなどの分野における日本企業と EU 企業の協力を中心に議論が行われた。BRT は今後、日・EU 政府当局に対し、このような協力のための道筋を整え、日・EU 間の対話を推進し、協力体制をさらに強化するよう求めていくこととなった。また、BRT は、日・EU 間の協力の未来には大きなチャンスが横たわっており、優先分野を決めて取り組むことで、環境・エネルギー、原材料価格の高騰、食糧不足、世界各国で高まりつつある社会的な摩擦といったグローバルな課題にとともに取り組みながら、同時に経済成長を実現していくことができる、との考えを示した。

相互的かつ公平な市場開放にむけた取組みの強化

さらに今回の会合では、日・EU 間の市場の一層の開放、投資の拡大、そして新しい適切な枠組みを通じた、公平で透明性のある競争に基づく貿易の促進の重要性を再確認した。また、日・EU 間の貿易・投資の野心的な拡大を図るべく、日・EU 両政府は、バランスのとれた、互

惠的な二国間協定の交渉を、適切な条件が満たされたと合意し次第、開始すべきである、という昨年の要請を両政府当局に対して改めて行なっていくこととなった。

この点に関連し、BRTは、合同ハイレベル・グループの作業をはじめとするこの一年間における日・EU両政府当局の共同での重要な取り組みについて、前進であり、かつ、正しい方向に向けた歩みである、との見方を示した。さらに、この気運を捉えるべく、次回の日・EU定期首脳協議において日・EU双方の首脳がより強い決意とリーダーシップを示すよう、両政府当局に求めていくこととした。

さらにル・ガル氏は、「ビジネス界のリーダーは、日・EU両政府当局に対し、日・EU間の貿易・投資の拡大を妨げとなる規制上の障壁を削減するために、新たな公平かつ透明な枠組みを構築するよう、これまでに増して強く望んでいる。両政府当局には、前に進むために必要な条件を整えるべく、一層の努力を求めたい。次回の日・EU定期首脳協議では、この方向に沿って大きな進展があることを願っている。」と述べた。

また、米倉氏は、「日本とEUの経済関係は、日本経済、欧州経済、そして世界経済の未来にとって非常に大きな戦略的な重要性を持っている。日・EUビジネス・ラウンドテーブルでは、今後もオープンで率直な対話を継続し、日本とEUの経済関係の将来について共通のビジョンをつくり上げていきたいと考えている。そして、日・EU経済関係をさらに高いレベルに押し上げ、ビジネスにおける協力の強化を通じて、より力強い、持続可能な経済成長を実現するべく、ともに取り組んでいきたい。」と述べた。

お問い合わせ

日欧産業協力センター（日・EUビジネス・ラウンドテーブル事務局）

| | |
|--------------------|---|
| 東京事務所 | Tel: +81 3 3221 6161 |
| 小見山揚子 | Email: yoko.komiyama@eu-japan.gr.jp |
| 樋口愛子 | Email: aiko.higuchi@eu-japan.gr.jp |
| 欧州事務所 | Tel: +32 2 282 0040 |
| Diane VAN BOCKSTAL | Email: diane.vanbockstal@eu-japan.eu |
| 河村あや子 | Email: ayako.kawamura@eu-japan.eu |

日・EUビジネス・ラウンドテーブル

日・EUビジネス・ラウンドテーブル（EU-Japan Business Round Table）は1999年に発足。現在、約50名の日本企業およびEU企業のCEO／経営幹部で構成されている。日・EU間のビジネス協力のあらゆる局面に影響を及ぼす要因について見直し、日本政府および欧州委員会に対する政策提言を行うことを目的に年1回一堂に会している。

ホームページ www.eu-japan-brt.eu